

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 746/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 22ας Απριλίου 2004

για την προσαρμογή ορισμένων κανονισμών που αφορούν το βιολογικό τρόπο παραγωγής γεωργικών προϊόντων και τις σχετικές ενδείξεις στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

την πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι απαραίτητες ορισμένες τεχνικές τροποποιήσεις διαφόρων κανονισμών της Επιτροπής που αφορούν το βιολογικό τρόπο παραγωγής γεωργικών προϊόντων και τις σχετικές ενδείξεις στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής ώστε να πραγματοποιηθούν οι αναγκαίες προσαρμογές λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας (στο εξής «τα νέα κράτη μέλη») στην Ένωση.
- (2) Στο παράρτημα V μέρος Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής⁽¹⁾ καθορίζονται τα πρότυπα του κοινοτικού λογότυπου καθώς και οι ενδείξεις που πρέπει να περιλαμβάνει ο λογότυπος. Το μέρος Β.2 και το μέρος Β.3 του παραρτήματος V πρέπει να συμπληρωθούν ώστε να περιλαμβάνουν τις αποδόσεις στις γλώσσες των νέων κρατών μελών.
- (3) Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 94/92 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 1992, περί θέσπισης λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής από τρίτες χώρες που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής⁽²⁾, εμφανίζεται ο κατάλογος τρίτων χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91. Οι ενδείξεις που περιλαμβάνονται στο εν λόγω παράρτημα όσον αφορά την Τσεχική Δημοκρατία και την Ουγγαρία πρέπει να διαγραφούν.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 7 δεύτερη παράγραφος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1788/2001 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2001, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν το πιστοποιητικό ελέγχου για εισαγωγές από τρίτες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής⁽³⁾, τα κράτη μέλη, πριν από την 1η Απριλίου 2002, ενημερώνονται μεταξύ τους και ενημερώνουν και την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που έλαβαν για την εφαρμογή του συστήματος πιστοποιητικών, κυρίως όσον αφορά τις αρμόδιες αρχές. Η ημερομηνία αυτή πρέπει να προσαρμοσθεί για τα νέα κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλιστεί ότι κατά την ημερομηνία της προσχώρησης θα είναι διαθέσιμες σε ολόκληρη την Κοινότητα οι πληροφορίες που αφορούν τις αρμόδιες αρχές των νέων κρατών μελών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2277/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 336 της 23.12.2003, σ. 68).

⁽²⁾ ΕΕ L 11 της 17.1.1992, σ. 14· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2144/2003 (ΕΕ L 322 της 9.12.2003, σ. 3).

⁽³⁾ ΕΕ L 243 της 13.9.2001, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1918/2002 (ΕΕ L 289 της 26.10.2002, σ. 15).

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 473/2002 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2002, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II και VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής, καθώς και για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων όσον αφορά τη διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με τη χρήση ενώσεων χαλκού ⁽¹⁾, τα κράτη μέλη που αποφασίζουν να εφαρμόσουν την παρέκκλιση η οποία προβλέπεται για τα ανώτατα επίπεδα ενώσεων χαλκού κοινοποιούν στην Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη, πριν από τις 30 Ιουνίου 2002, πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την εφαρμογή της παρέκκλισης και, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2004, έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τα αποτελέσματα των μέτρων αυτών. Οι εν λόγω ημερομηνίες πρέπει να προσαρμοστούν όσον αφορά τα νέα κράτη μέλη, ώστε να τους παρασχεθεί επαρκής χρόνος για την υποβολή των απαιτούμενων πληροφοριών.
- (6) Στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2003 της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 2003, για τις απαιτήσεις στον τομέα της επισήμανσης τις συναφείς με τον βιολογικό τρόπο παραγωγής για τις ζωοτροφές, τις σύνθετες ζωοτροφές και τις πρώτες ύλες ζωοτροφών και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου ⁽²⁾ θεσπίζονται οι όροι που πρέπει να πληρούνται ώστε τα εμπορικά σήματα που αποτελούν ένδειξη ότι τα προϊόντα παράγονται σύμφωνα με το βιολογικό τρόπο παραγωγής να μπορούν να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου για την επισήμανση και τη διαφήμιση ζωοτροφών που δεν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού. Σύμφωνα με τους όρους αυτούς, η αίτηση για την καταχώριση του σήματος πρέπει να έχει υποβληθεί πριν από τις 24 Αυγούστου 1999. Η ημερομηνία αυτή πρέπει να προσαρμοσθεί για τα νέα κράτη μέλη.
- (7) Συνεπώς, οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, (ΕΟΚ) αριθ. 94/92, (ΕΚ) αριθ. 1788/2001, (ΕΚ) αριθ. 473/2002 και (ΕΚ) αριθ. 223/2003 πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, το μέρος Β τροποποιείται ως εξής:

1. Το μέρος Β.2 αντικαθίσταται από τα εξής:

⁽¹⁾ ΕΕ L 75 της 16.3.2002, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 31 της 6.2.2003, σ. 3.

B.2 Πρότυπα

Español



Čeština



Dansk



Deutsch



Deutsch



Eesti keel



Eesti keel



Ελλάδα



English



Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



Magyar



Malti



Nederlands



Polski



Português



Slovenčina (slovenský jazyk)



Slovenščina (slovenski jezik)



Suomi



Svenska



Nederlands/Français



Suomi/Svenska



Français/Deutsch



2. Το μέρος B.3.1 αντικαθίσταται από τα εξής:

«B.3.1 Απλές ενδείξεις:

ES: AGRICULTURA ECOLÓGICA

CS: EKOLOGICKÉ ZEMĚDĚLSTVÍ

DA: ØKOLOGISK JORDBRUG

DE: BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT OR ÖKOLOGISCHER LANDBAU

ET: MAHEPÖLLUMAJANDUS VÕI ÖKOLOGILINE PÖLLUMAJANDUS

EL: ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

EN: ORGANIC FARMING

FR: AGRICULTURE BIOLOGIQUE

HU: ÖKOLÓGIAI GAZDÁLKODÁS

IT: AGRICOLTURA BIOLOGICA

LT: EKOLOGINIS ŽEMĖS ŪKIS

LV: BIOLOĢISKĀ LAUKSAIMNIECĪBA

MT: AGRIKULTURA ORGANIKA

NL: BIOLOGISCHE LANDBOUW

PL: ROLNICTWO EKOLOGICZNE

PT: AGRICULTURA BIOLÓGICA

SK: EKOLOGICKÉ POĽNOHOSPODÁRSTVO

SL: EKOLOŠKO KMETIJSTVO

FI: LUONNONMUKAINEN MAATALOUSTUOTANTO

SV: EKOLOGISKT JORDBRUK»

Άρθρο 2

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 94/1992, οι ενδείξεις για την Τσεχική Δημοκρατία και την Ουγγαρία διαγράφονται.

Άρθρο 3

Στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1788/2001, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Για την Τσεχική Δημοκρατία, την Κύπρο, την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβακία και τη Σλοβενία, η ημερομηνία εφαρμογής που αναφέρεται στη δεύτερη παράγραφο είναι η 1η Μαΐου 2004.»

Άρθρο 4

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 473/2002, μετά την πρώτη παράγραφο παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Για την Τσεχική Δημοκρατία, την Κύπρο, την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβακία και τη Σλοβενία, η ημερομηνία εφαρμογής που αναφέρεται στην πρώτη παράγραφο πρώτο εδάφιο είναι η 1η Αυγούστου 2004 ενώ η ημερομηνία που αναφέρεται στην πρώτη παράγραφο δεύτερο εδάφιο είναι η 31η Δεκεμβρίου 2005.»

Άρθρο 5

Στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2003, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Για την Τσεχική Δημοκρατία, την Κύπρο, την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβακία και τη Σλοβενία, η ημερομηνία εφαρμογής που αναφέρεται στην πρώτη παράγραφο στοιχείο α) είναι, το αργότερο, η 1η Μαΐου 2004.»

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει υπό την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής
